

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN		(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728		DELIVERY NOTE (3) No. 5392184 (4) Date 3.01.24	
(5) Supplier SN: 91014398 Colarko GmbH Emder Str. 50735 Köln		(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (reality) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post	
(10) Your Ref 411		(11) Your Order No./Date 550003918902 21.12.23		(12) Our Department G. Lamanna	
(19) Shipment Method Collection EX W		(21) Packing look below		(23) Total Weight kg gross 10494	
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN		(22) Marks 2024000053		(24) net 9867	
(27) Part No. 1 251.1.1225.80 25.5.00638.01 Container Batch number		(29) Description (29) Packing Speed Gear 3rd Redsatz 251 (Index a) 11/Magnumbox TBA 501742 238046 N <i>NUOVA COLATA N</i>		(30) Quantity 8580 780	
(31) UM pc pc		(32) Customer Remarks 353286 182357527 501317240		(33) Remarks	
KUMME + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 8580 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 11 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 08/01/24 Firma: <i>[Signature]</i>					

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE  Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno (BA) Land / Pays Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Böhmenkirch Land / Pays Deutschland Datum / Date 03.01.2024			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 3 Lieferschein(e) (2-fach)					
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros Klasse / Classe Ziffer / Chiffre Buchstabe / Lettre (ADR) / (ADR)	17 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 23	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. / No. statist. 11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 22.172	12 Umfang / cbm
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)			19 Zu zahlen von A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers + Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer		
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei / franco unfrei / Non franko unfrei			21 Ausgefertigt in / Etablie à Böhmenkirch, den 03.01.2024		
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
24 Gut empfangen / Réception des marchandises am / le _____ Datum / Date _____ Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km 26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs 27 Amtliches Kennzeichen _____ Nutzlast in kg _____ Kfz _____ Anhänger _____ Benutzte Genehmigung Nr. _____		
28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. Gewicht in kg _____ Tariftabelle: Sonderabmachung _____ Entgelt _____ Währung _____ Frachtsatz _____ Beförderungsentgelt _____			29 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)		
30 National _____ Bilateral _____ EG _____ CEMT _____			31 Benutzte Genehmigung Nr. _____		



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-000055 vom 03.01.2024

Ludwigsburg, 03.01.2024

Seite 1 von 1

24-000055

1 Absender / Expéditeur GROSS GMBH BUCHENSTRASSE 6-8 89558 BOEHMENKIRCH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.01.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu BOEHMENKIRCH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 03.01.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	5392186	8	COLLI
2	5392185	4	COLLI
3	5392184	11	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	22.172
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe:		23,00 COLLI	22.172,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerster guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
20 GROSS GMBH D-89558 BOEHMENKIRCH		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		24 Gut 24-000055 empfangen am 25 Réception des marchandises le Datum / Date 03.01.2024 MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) "Ricevuto con riserva di verifica su quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604